

Uredbe, odloki, okrožnice

SPLOŠNA BESEDILA

MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN PREHRANSKO SUVERENOST

Uredba št. 2024-144 z dne 26. februarja 2024 o uporabi nekaterih imen, ki se uporabljajo za označevanje živil, ki vsebujejo rastlinske beljakovine

Ref. št.: AGRT2321057D

Zadevno občinstvo: gospodarski subjekti v agroživilskem sektorju in gostinske storitve zunaj doma; distributerji živil; potrošniki.

Zadeva: določitev pravil o uporabi imen, ki označujejo proizvode živalskega izvora in živila, pridobljena iz njih, za opis, trženje ali promocijo živil, ki vsebujejo rastlinske beljakovine.

Začetek veljavnosti: besedilo začne veljati tri mesece po objavi.

Pravni pouk: besedilo določa pravila za francosko ozemlje o uporabi označb, ki tradicionalno označujejo živila živalskega izvora, za opis, trženje ali promocijo živil na osnovi rastlinskih beljakovin. Živila, ki jih zajema besedilo, so tista, ki vsebujejo rastlinske beljakovine. Določa seznam izrazov, ki se ne smejo uporabljati za opis živil, ki vsebujejo rastlinske beljakovine (Priloga 1), in seznam izrazov, ki se lahko uporabljajo za opis živil živalskega izvora, ki lahko vsebujejo rastlinske beljakovine, ter največji delež rastlinskih beljakovin, ki jih lahko vsebujejo živila, za katera se uporabljajo ti izrazi (Priloga 2). Določa klavzulo o vzajemnem priznavanju, ki iz svojega področja uporabe izključuje proizvode, ki so zakonito proizvedeni ali trženi v drugi državi članici Evropske unije ali tretji državi. Poleg tega besedilo določa kazni v primeru kršitve njegovih določb, rok za začetek njegove veljavnosti, tj. tri mesece po njegovi objavi, da imajo izvajalci dovolj časa za prilagoditev označevanja, in možnost trženja živil, proizvedenih ali označenih pred začetkom veljavnosti, do porabe zalog in najpozneje eno leto po objavi.

Sklicevanje: uredba se izda zaradi uporabe člena L. 412-10 zakonika o varstvu potrošnikov v besedilu, ki izhaja iz člena 5 Zakona št. 2020-699 z dne 10. junija 2020 o preglednosti informacij o kmetijskih in živilskih proizvodih. Besedilo je na voljo na spletni strani Légifrance (<https://www.legifrance.gouv.fr>).

Predsednik vlade –

glede na poročilo ministra za gospodarstvo, finance ter industrijsko in digitalno suverenost,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004, kakor je bila spremenjena, zlasti člena 38,

ob upoštevanju Direktive (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe,

ob upoštevanju Zakonika o varstvu potrošnikov, zlasti člena L. 412-10,

ob upoštevanju obvestila 2023/510/F z dne 23. avgusta 2023, naslovljenega na Evropsko komisijo, in odgovora Komisije z dne 22. novembra 2023 –

odreja:

Člen 1 – Določbe te uredbe se uporabljajo za živila, ki vsebujejo rastlinske beljakovine.

V okviru te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(1) „rastlinske beljakovine“: beljakovine, proizvedene v organizmih, ki pripadajo vsem svetovom, razen živalskemu svetu, ali ki so pridobljene iz njih;

(2) „živila živalskega izvora“: proizvodi živalskega izvora in iz njih pridobljena živila;

(3) „uradno ime“: ime živila, predpisano z zakonskimi ali podzakonskimi predpisi, ki veljajo zanj;

(4) „predelava“: vsako dejanje, ki bistveno spremeni prvotni proizvod, vključno s segrevanjem, dimljenjem, soljenjem, zorenjem, sušenjem, mariniranjem, ekstrakcijo, ekstrudiranjem ali kombinacijo teh postopkov;

(5) „predelani proizvodi“: živila, pridobljena s predelavo nepredelanih proizvodov. Ti proizvodi lahko vsebujejo snovi, ki so potrebne za njihovo proizvodnjo ali jim dajejo posebne lastnosti;

(6) „sestavina“: vsaka snov ali proizvod, vključno z aromami, aditivi za živila in encimi za živila, ali vsaka sestavina v sestavljenih sestavinah, ki se uporabljajo v proizvodnji ali pri pripravi živila in so še vedno prisotne v končnem proizvodu, tudi če so v spremenjeni obliki; ostanki se ne štejejo za sestavine.

Člen 2 – Ob upoštevanju določb členov 3 in 4 je za opis, trženje ali promocijo predelanega proizvoda, ki vsebuje rastlinske beljakovine, prepovedano uporabljati:

- (1) uradno ime, za katero predpisi o sestavi zadevnega živila ne predvidevajo dodajanja rastlinskih beljakovin;
- (2) ime, ki se nanaša na imena živalskih vrst ali skupin vrst ali na morfologijo ali anatomijo živali;
- (3) ime, ki vsebuje izraze iz Priloge I.

Člen 3 – Ime živila živalskega izvora se lahko uporabi:

- (1) za živila živalskega izvora, ki vsebujejo rastlinske beljakovine v določenem deležu, če je taka prisotnost določena z uredbo ali seznamom iz Priloge II te uredbe;
- (2) za označevanje arom ali živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi, ki se uporabljajo v živilih.

Člen 4 – Imena iz člena 2 se lahko uporabljajo v opisnih imenih kombinacij živil živalskega izvora z drugimi vrstami živil, ki ne nadomeščajo živil živalskega izvora, temveč so jim dodana v okviru teh kombinacij.

Člen 5 – Za izdelke, ki so zakonito proizvedeni ali trženi v drugi državi članici Evropske unije ali v tretji državi, zahteve te uredbe ne veljajo.

Člen 6 – Prepovedano je brezplačno posedovati za prodajo ali distribucijo, ponujati v prodajo, prodajati ali brezplačno distribuirati živila, ki niso v skladu s predpisi iz te uredbe.

Člen 7 – Neizpolnjevanje določb člena 6 te uredbe se kaznuje z globo do 1 500 EUR za fizično osebo in 7 500 EUR za pravno osebo.

Ta globa se naloži v skladu s poglavjem II naslova II zvezka V Zakonika o varstvu potrošnikov.

Člen 8 – Določbe te uredbe začnejo veljati prvi dan tretjega meseca po objavi.

Živila, proizvedena ali označena pred prvim dnem tretjega meseca po objavi te uredbe in ki so v skladu z veljavnimi predpisi, se lahko tržijo do porabe zalog, v vsakem primeru pa najpozneje v enem letu od objave te uredbe.

Člen 9 – Uredba št. 2022-947 z dne 29. junija 2022 o uporabi nekaterih imen, ki se uporabljajo za označevanje živil, ki vsebujejo rastlinske beljakovine, se razveljavi.

Člen 10 – Za izvajanje te uredbe, ki se objavi v Uradnem listu Francoske republike, sta vsak v okviru svojih pristojnosti odgovorna minister za gospodarstvo, finance ter industrijsko in digitalno suverenost ter minister za kmetijstvo in prehransko suverenost.

Dne 26. februarja 2024.

GABRIEL ATTAL

za predsednika vlade:

*minister za kmetijstvo in prehransko
suverenost*
MARC FESNEAU

*Minister za gospodarstvo, finance ter
industrijsko in digitalno suverenost*
BRUNO LE MAIRE

PRILOGA I

Izrazi, katerih uporaba je prepovedana v imenu živila, ki vsebuje rastlinske beljakovine

- File
- Zarebrnica
- Ramstek
- Bržola
- Goveji odrezek
- Gornji del govejega stegna
- Spodnji del trebušne prepone
- Trebušina
- Goveji zrezek
- Vrat
- Zrezek iz vratu
- Bok
- Steak
- Zrezek
- Bok
- Na žaru
- Ledja
- Kos reber
- Šunka
- Mesar
- Izdelovalec mesnih izdelkov

PRILOGA II

Izrazi, odobreni za opis živil živalskega izvora, ki lahko vsebujejo rastlinske beljakovine, in največji delež rastlinskih beljakovin, ki jih lahko vsebujejo živila, za katera se uporabljajo takšni izrazi

<i>Izraz ali ime</i>	<i>Največja vsebnost rastlinskih beljakovin (izražena kot suha snov)</i>
Andouille	1,00 %*
Andouillette	1,00 %*
Slanina	0,50 %*
Ballotine	1,00 %*
Prsi (perutnina*)	3,00 %
Boudin	1,00 %*
Cervelat	2,00 %
Meso za klobase	0,50 %*
Perutninsko meso za klobase (****)	2,00 %
Chipolata	1,00 %*
Chorizo	1,00 %*
Chorizo iz perutninskega mesa (****)	1,5 %
Konfit/jetrni konfit (razen perutnine)	0,50 %*
Coppa	0,50 %*
Cordon bleu	3,50 %
Kuhana govedina	1,00 %*
Kuhano svinjsko rebro	1,00 %
Crépinette	1,00 %*
Perutnina crépinette (****)	2,00 %

<i>Izraz ali ime</i>	<i>Največja vsebnost rastlinskih beljakovin (izražena kot suha snov)</i>
Kuhano svinjsko pleče	0,50 %*
Kuhano pleče	0,50 %*
Srednje nasoljeno pleče	0,50 %*
Suho pleče	0,50 %*
(Perutninski) zrezek	1,00 %*
Dunajski (vrsta perutnine) zrezek	1,00 %
Kuhan file	1,00 %
Kuhan file mignon	0,50 %*
Suhi file mignon	0,50 %*
Dimljeni file mignon	0,50 %*
Fuseau	1,00 %*
Galantine	5,00 %
Gigolette	1,50 %
Gigot	1,50 %
Kuhana šunka	0,50 %*
Surova šunka	0,50 %*
Sušena šunka	0,50 %*
Reimska šunka	1,00 %
Burgundska šunka	1,00 %
Marmorirana šunka	1,00 %
Perutninska šunka (****)	3,00 %
Krača	1,00 %*
Kuhana krača	1,00 %*
Hrenovka	3,00 %**
Perutninska hrenovka (****)	2,00 %
Mastna slanina	1,00 %*
Šunka slanina	1,00 %
Kmečka slanina	1,00 %
Koščki slanine	0,50 %*
Perutninska slanina (****)	1,50 %
Longaniza	3,00 %*
Lonzo	0,50 %*
Merguès/Merguez	2,00 %*
Kosi perutnine (****)	5,00 %*
Mortadela	4,00 %
Pleča	0,50 %
Zgornji del	0,50 %
Medaljoni (+vrste perutnine)	3,50 %*
Stegno	1,00 %
Srednje nasoljeno stegno	0,50 %*
Stegno à la diable	3,00 %
Panceta	1,00 %
Pastrami	1,00 %*
Pašteta	5,00 %

<i>Izraz ali ime</i>	<i>Največja vsebnost rastlinskih beljakovin (izražena kot suha snov)</i>
Paupiette:	6,00 %
— iz (+ vrsta) (razen perutnine)	3,00 %
— več (+ vrsta)	0,50 %*
— tradicionalna	2,00 %
— perutninska (****)	
Nasoljena svinjina	0,50 %*
Srednje nasoljen kos rebra	0,50 %*
Kuhane prsi	0,50 %*
Prekajene prsi	0,50 %*
Suhe prsi	0,50 %*
Rillettes	1,00 %*
Rosette	1,00 %*
Kuhana pečenka	0,50 %*
Nasoljena pečenka	0,50 %*
Salama	1,00 %
Klobasa	3,00 %
Kuhana klobasa	0,50 %* (1)
Ocvrta klobasa	0,50 %* (1)
Klobasa na žaru	0,50 %* (1)
Alzaška dimljena klobasa	0,50 %*
Lorenska klobase	0,50 %*
Toulouška klobasa	0,50 %*
Suha klobasa	1,00 %*
Koktajl klobasa	3,00 %** (2)
Kuhana klobasa	3,00 %** (2)
Alzaška klobasa	3,00 %**
Alzaška klobasa	3,00 %**
Lyonska klobasa	3,00 %**
Dunajska klobasa	3,00 %**
Frankfurtska klobasa	3,00 %**
Strasbourgška klobasa	3,00 %**
Perutninska klobasa (****)	2,00 %
Saucisson	5,00 %
Kuhan saucisson	0,50 %* (1)
Ocvrt saucisson	0,50 %* (1)
Saucisson na žaru	0,50 %* (1)
Suhi saucisson	1,00 %*
Lyonski saucisson	1,00 %*
Brioche saucisson	3,00 %** (2)
Kuhan perutninski saucisson (****)	2,00 %
Suh perutninski saucisson (****)	3,00 %
Podeželska terina	5,00 %
Bretonska terina	5,00 %
Ardenska terina	5,00 %
Jetrna terina	5,00 %
Terina s šunko	5,00 %
Jurska terina	5,00 %
Babičina terina	5,00 %
Terina X (X je ime vrste)	5,00 %
Terina X (X je ime vrste)	5,00 %

<i>Izraz ali ime</i>	<i>Največja vsebnost rastlinskih beljakovin (izražena kot suha snov)</i>
(Perutninski) Tournedos (****)	1,00 %*
Ventrèche	0,50 %*
Marinirano (+vrsta) meso	2,00 %
Marinirana Ime drobovine (+ vrste)	2,00 %
Dunajska perutnina (****)	3,50 %
Tekoče celo jajce/celo jajce v prahu	0,10 %
Tekoči jajčni rumenjaki/jajčni rumenjaki v prahu	
Tekoči jajčni beljak/jajčni beljak v prahu	
Omleta	1,00 %

(*) Vsebnost rastlinskih beljakovin, pridobljenih samo iz začimb in arom, ki jih vsebuje proizvod.

(**) Od tega lahko 1 % izvira samo iz začimb in arom, ki jih vsebuje proizvod.

(***) Od tega lahko 1,5 % izvira samo iz začimb in arom, ki jih vsebuje proizvod.

**** „Perutnina“ pomeni perutnino in vse vrste perutnine (puran, piščanec, raca, pegatka, prepelica, golob).

(1) V primeru proizvodov, ki so del konzervirane jedi, je dovoljeno dodati še 2 % rastlinskih beljakovin.

(2) Dodajanje rastlinskih beljakovin do skupne meje 7 % (razen beljakovin iz začimb in arom) je dovoljeno v primeru proizvodov, ki so del konzervirane jedi.